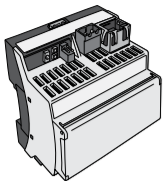


SpaceLogic KNX

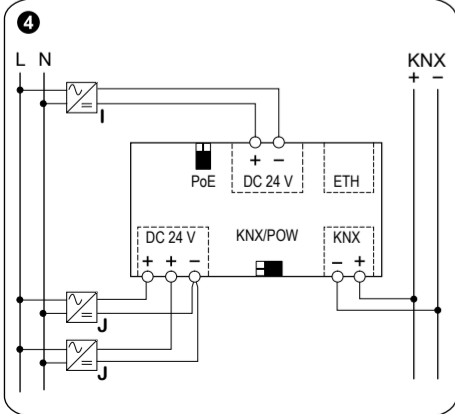
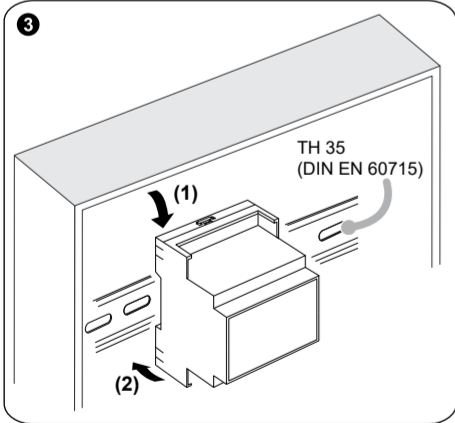
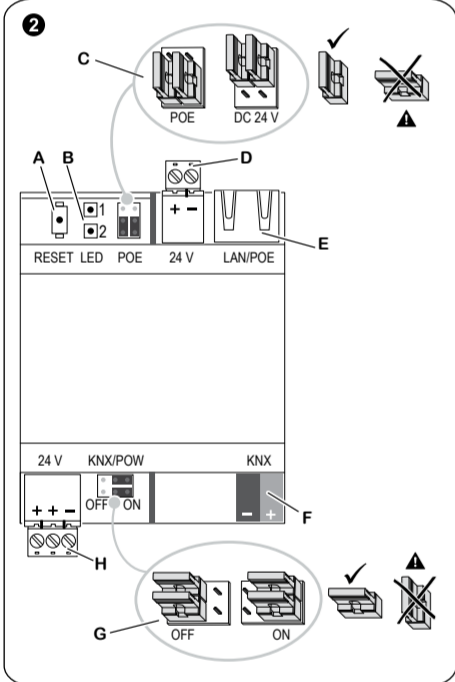
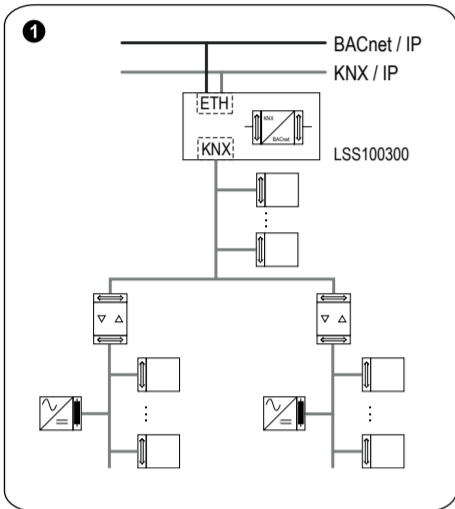


LSS100300

JYT55018-03 12/25



BACnet is a registered trademark of ASHRAE. ASHRAE does not endorse, approve or test products for compliance with ASHRAE standards. Compliance of listed products to the requirements of ASHRAE Standard 135 is the responsibility of BACnet International. BTL is a registered trademark of BACnet International.



UK Representative  
Schneider Electric Limited  
Stafford Park 5  
Telford, TF3 3 BL, UK

Schneider Electric Industries SAS  
se.com/contact

en BMS IP Gateway

⚠️ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Connecting and establishing KNX networks
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

Software description →

1 Getting to know the device

The BMS IP Gateway establishes a communication between KNX and the BACNet protocol via IP. The gateway includes a KNX IP router (max. 500 objects), a KNX IP interface and a DPSU choke.

2 Display and Operating elements

⚠️ NOTICE

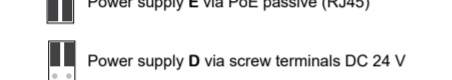
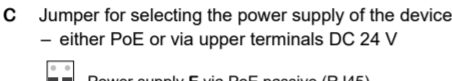
HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

The jumpers C and G you set define the power supplies.

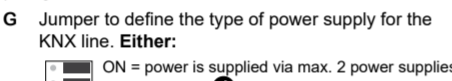
Follow the instructions in the figure 2 when orienting jumpers C and G.

Failure to follow these instructions will damage the device.

- A Reset push-button
- B LED 1: green = CPU load  
LED 2: green = operation, red = reset
- C Jumper for selecting the power supply of the device – either PoE or via upper terminals DC 24 V



- D Connection gateway power supply
- E LAN RJ45, Ethernet
- F Connection KNX
- G Jumper to define the type of power supply for the KNX line. Either:



- H Connection DPSU choke power supply

Mounting 3 and connection 4

⚠️ WARNING

RISK OF DEATH FROM ELECTRICAL SHOCK

Safety clearance must be guaranteed in accordance with IEC 60664-1. There must be at least 4 mm between the individual cores of the 230 V supply cable and the KNX line.



All external power supplies must be SELV power supplies according to IEC 61558.

Mount the device separately from main voltage driven devices, e.g. with partitions or in separate communication panels.

**Failure to follow these instructions can result in death or serious injury.**

- I Power supply gateway
- J Max. 2 power supplies for DPSU choke

Reset and LED behavior

Operating status	Reset push-button	LED 2 bottom	LED 1 top
Normal operation		lights green	
Reset of the device	Press <10 s	lights red	
Reset of the IP settings	Press >10 s	flashes red	flashes proportional to the CPU load
Reset of the IP settings AND deletion of the project	Press >10 s, then release, then press again >10 s	flashes fast red	

Commissioning

Access the web server with the factory default IP configuration:  
IP address: 192.168.0.10  
Subnet: 255.255.255.0  
User name: admin  
Password: admin

For more information, refer to the software description. →

Technical data

Power supply voltage: DC 12 V-30 V SELV  
Power consumption: 2 W  
Connections power supplies  
D DC 12 V-30 V SELV  
E DC 12 V-30 V SELV passive PoE  
H Supply for DPSU choke, DC 21 V-31 V SELV

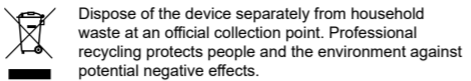
DPSU choke: Rated current max. 320 mA, short circuit proof, tripping current ≤1 A

Terminals: KNX  
2-gang and 3-gang pluggable screw terminal, for max. 2x 0.5 ... 1.5 mm<sup>2</sup> (solid, stranded, flexible)  
1x RJ45, Ethernet 10BaseT / 100BaseT

Ambient temperature  
Operation: 0 °C ... 45 °C  
Storage: -15 °C ... +55 °C  
Transport: -25 °C ... +70 °C  
Environment: Operating altitude up to 2000 m above sea level  
Max. humidity: 95 %, relative humidity, no moisture condensation

Operating / display elements: 2x LED (CPU load, Operation / Reset)  
2x LED (CPU load, Operation / Reset)  
Reset push-button  
2 jumpers (PoE, POW)

Protection type: IP20  
Device width: 4 modules, ca. 72 mm



Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

de BMS IP Gateway

⚠️ GEFAHR

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG ODER LICHTBOGEN

Eine sichere Elektroinstallation muss von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Qualifizierte Fachkräfte müssen fundierte Kenntnisse in folgenden Bereichen nachweisen:

- Anschluss an Installationsnetz
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Anschluss und Errichtung von KNX-Netzwerken
- Sicherheitsnormen, örtliche Anschlussregeln und Vorschriften

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.**

Software-Beschreibung →

1 Gerät kennenlernen

Das BMS IP Gateway stellt eine Kommunikation zwischen KNX und dem BACNet-Protokoll via IP her. Das Gateway verfügt über einen KNX IP Router (max. 500 Objekte), ein KNX IP Interface und eine DPSU Drossel.

2 Anzeige und Bedienelemente

HINWEIS

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

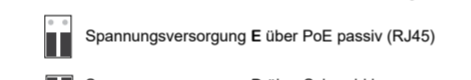
Die von Ihnen eingestellten Jumper C und G definieren die Stromversorgungen.

Befolgen Sie die Anweisungen in der Abbildung 2, wenn Sie die Jumper C und G ausrichten.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Geräts führen.**

- A Reset-Taste
- B LED 1: Grün = CPU-Auslastung  
LED 2: Grün = Betrieb, Rot = Reset
- C Steckbrücke zur Wahl der Spannungsversorgung des Gerätes

entweder PoE oder über obere Klemmen DC 24 V



- D Anschluss Spannungsversorgung des Gateways
- E LAN RJ45, Ethernet
- F Anschluss KNX
- G Steckbrücke um die Art der Spannungsversorgung der KNX-Linie festzulegen. Entweder:



- H Anschluss Spannungsversorgung der DPSU-Drossel

Montage 3 und Anschluss 4

⚠️ WARNUNG

LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

Der Sicherheitsabstand nach IEC 60664-1 muss gewährleistet sein. Halten Sie zwischen den Einzeladern der 230 V-Leitung und der KNX-Leitung einen Abstand von mindestens 4 mm ein.



Alle externen Spannungsversorgungen müssen SELV-Spannungsversorgungen nach IEC 61558 sein.

Montieren Sie das Gerät getrennt von netzspannungsgetriebenen Geräten, z. B. mit Trennwänden oder in separaten Kommunikationsfeldern.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.**

- I Spannungsversorgung Gateway
- J Max. 2 Spannungsversorgungen für DPSU-Drossel

Reset und LED-Verhalten

Betriebszustand	Reset-Taste	LED 2 unten	LED 1 oben
Normalbetrieb		leuchtet Grün	
Reset des Gerätes	<10 s drücken	leuchtet Rot	
Reset der IP-Einstellungen	>10 s drücken	blinkt Rot	blinkt proportional zur CPU-Auslastung
Reset der IP-Einstellungen UND Löschung des Projektes	>10 s drücken, dann loslassen, dann nochmals >10 s drücken.	blinkt schnell Rot	

Inbetriebnahme

Rufen Sie den Web-Server mit der werkseitig vorgegebenen IP Konfiguration auf:  
IP-Adresse: 192.168.0.10  
Subnet: 255.255.255.0  
Benutzername: admin  
Passwort: admin

Weitere Informationen finden Sie in der Software-Beschreibung. →

Technische Daten

Versorgungsspannung: DC 12 V-30 V SELV  
Leistungsaufnahme: 2 W  
Anschlüsse Spannungsversorgungen  
D DC 12 V-30 V SELV  
E DC 12 V-30 V SELV PoE passiv  
H Versorgung für DPSU-Drossel, DC 21 V-31 V SELV

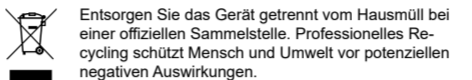
DPSU-Drossel: Nennstrom max. 320 mA, kurzschlussfest, Auslösestrom ≤ 1 A

Anschluss-KNX  
Klemmen: 2-fach und 3-fach steckbare Schraubklemme, für max. 2x 0,5 ... 1,5 mm<sup>2</sup> (ein- / mehrdrähtig, flexibel)  
1x RJ45, Ethernet 10BaseT / 100BaseT

Umgebungstemperatur  
Betrieb: 0 °C ... 45 °C  
Lager: -15 °C ... +55 °C  
Transport: -25 °C ... +70 °C  
Umgebung: Einsatzhöhe bis 2000 m über Meereshöhe (MSL)  
Max. Feuchtigkeit: 95 %, keine Betauung

Anzeige- / Bedienelemente: 2x LED (CPU-Auslastung, Betriebsbereitschaft / Reset), Reset-Taster, 2 Steckbrücken (Jumpers) (PoE, POW)

Schutzart: IP20  
Gerätebreite: 4 TE, ca. 72 mm



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll bei einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

fr Passerelle BMS IP

⚠️ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ARC ÉLECTRIQUE

L'installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être effectuée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de différents appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Connexion et établissement de réseaux KNX
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.**

Description du logiciel →

1 Apprendre à connaître l'appareil

La passerelle BMS IP établit une communication entre KNX et le protocole BACNet via IP. La passerelle comprend un routeur IP KNX (max. 500 objets), une interface IP KNX et une inductance DPSU.

2 Affichage et éléments de fonctionnement

REMARQUE

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

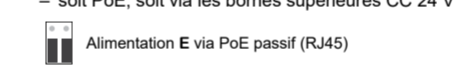
Les cavaliers C et G que vous avez définis déterminent les alimentations électriques.

Suivre les instructions indiquées dans l'illustration 2 de l'orientation des cavaliers C et G.

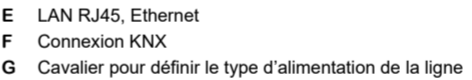
**Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.**

- A Bouton-poussoir de réinitialisation
- B LED 1 : verte = charge de la CPU  
LED 2 : verte = fonctionnement, rouge = réinitialisation
- C Cavalier pour la sélection de l'alimentation de l'appareil

soit PoE, soit via les bornes supérieures CC 24 V



- D Alimentation de la passerelle de connexion
- E LAN RJ45, Ethernet
- F Connexion KNX
- G Cavalier pour définir le type d'alimentation de la ligne KNX. Soit :



- H Connexion de l'alimentation de l'inductance DPSU

Montage 3 et connexion 4

⚠️ AVERTISSEMENT

RISQUE DE MORT PAR DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Respectez les distances de sécurité énoncées dans la norme CEI 60664-1. Il doit y avoir au moins 4 mm entre les âmes individuelles du câble d'alimentation 230 V et la ligne KNX.



Toutes les alimentations externes doivent être de type SELV conformément à la norme CEI 61558.

Montez l'appareil séparément des appareils alimentés par la tension secteur, par exemple avec des partitions ou dans des tableaux de communication séparés.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de ces blessures graves.**

I Passerelle d'alimentation

- J Max. 2 alimentations pour inductance DPSU

Réinitialisation et comportement des LED

État de fonctionnement	Bouton-poussoir de réinitialisation	LED 2 en bas	LED 1 en haut
Fonctionnement normal		allumée en vert	
Réinitialisation de l'appareil	Appuyez pendant <10 s	allumée en rouge	
Réinitialisation des paramètres IP	Appuyez pendant >10 s	clignote en rouge	clignote en fonction de la charge de la CPU
Réinitialisation des paramètres IP ET suppression du projet	Appuyez pendant >10 s, puis relâchez, puis appuyez à nouveau pendant >10 s	clignote rapidement en rouge	

Mise en service

Accédez au serveur Web avec la configuration IP par défaut d'usine :

Adresse IP : 192.168.0.10  
Sous-réseau : 255.255.255.0  
Identifiant utilisateur : admin  
Mot de passe : admin

Pour plus d'informations, consultez la description du logiciel. →

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation : CC 12 V - 30 V SELV  
Consommation d'énergie : 2 W

Connexion des alimentations  
D CC 12 V - 30 V SELV  
E PoE passif CC 12 V - 30 V SELV  
H Alimentation pour inductance DPSU, CC 21 V - 31 V SELV

Inductance : Courant nominal max. 320 mA, protection contre les courts-circuits, courant de déclenchement ≤1 A  
DPSU :  
Bornes : KNX

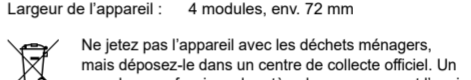
Borne à vis enfichable 2 ou 3 voies, pour max. 2x 0,5 ... 1,5 mm<sup>2</sup> (solide, toronné, flexible)  
1x RJ45, Ethernet 10BaseT / 100BaseT

Température ambiante  
Fonctionnement : 0 °C ... 45 °C  
Stockage : -15 °C ... +55 °C  
Transport : -25 °C ... +70 °C

Environnement : Altitude de fonctionnement jusqu'à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer

Humidité max. : 95 % d'humidité relative, sans condensation

Éléments de fonctionnement / réinitialisation, Bouton-poussoir de d'affichage :  
Type de protection : IP20  
Largeur de l'appareil : 4 modules, env. 72 mm



Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

es Gateway BMS IP

⚠️ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA O ARCO ELÉCTRICO

La instalación eléctrica solo deben realizarla profesionales cualificados de forma segura. Los profesionales especializados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Conexión y creación de redes KNX
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado.

**Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.**

Temperatura ambiente  
Operación: 0 °C ... 45 °C  
Almacenamiento: -15 °C ... +55 °C  
Transporte: -25 °C ... +70 °C

Entorno: Altitud de operación de hasta 2000 m sobre el nivel del mar  
Humedad máx.: 95 % de humedad relativa, sin rocío

Elementos de mando / 2x LED (carga de CPU, operación / reinicialización): Pulsador para restablecer 2 puentes (PoE, POW)

Tipo de protección: IP20  
Anchura del dispositivo: 4 módulos, aprox. 72 mm

2 Indicadores y elementos de mando

AVISO

PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

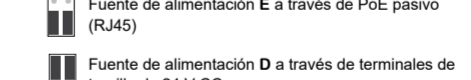
Los puentes C y G que ajuste definen las fuentes de alimentación.

• Siga las instrucciones de la figura 2 al orientar los puentes C y G.

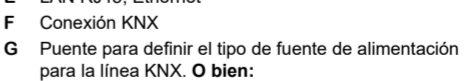
**El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el dispositivo.**

- A Pulsador para restablecer
- B LED 1: verde = carga de CPU  
LED 2: verde = funcionamiento, rojo = restablecer
- C Puente para seleccionar la fuente de alimentación del dispositivo

Por PoE o a través de terminales superiores de 24 V CC



- D Fuente de alimentación del gateway de conexión
- E LAN RJ45, Ethernet
- F Conexión KNX
- G Puente para definir el tipo de fuente de alimentación para la línea KNX. O bien:



- H Conexión de la fuente de alimentación del inductor DPSU

Montaje 3 y conexión 4

⚠️ ADVERTENCIA

PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA

Se ha de respetar la distancia de seguridad estipulada en IEC 60664-1. Debe haber un mínimo de 4 mm entre los distintos conductores del cable de alimentación de 230 V y la línea KNX.



Todas las fuentes de alimentación externas deben ser fuentes de alimentación SELV de acuerdo con IEC 61558.

Montar el dispositivo separado de los dispositivos con tensión principal, por ejemplo, con particiones o en paneles de comunicación separados.

**El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.**

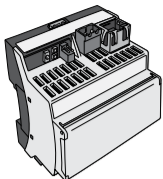
- I Fuente de alimentación del gateway
- J Máx. 2 fuentes de alimentación para el inductor DPSU

Restablecimiento y comportamiento de LED

Estado de funcionamiento	Pulsador para restablecer	LED 2 inferior
--------------------------	---------------------------	----------------



SpaceLogic KNX

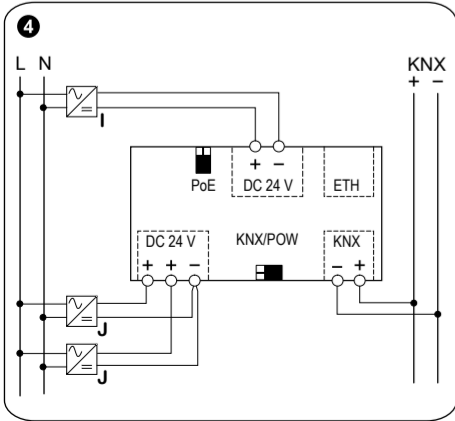
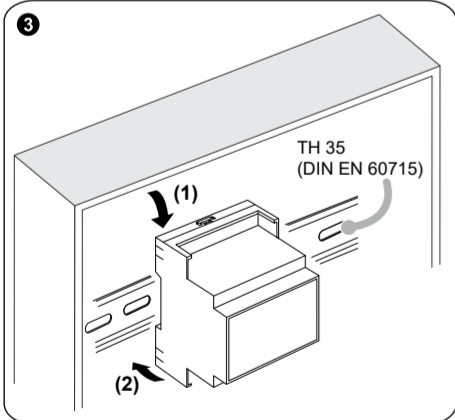
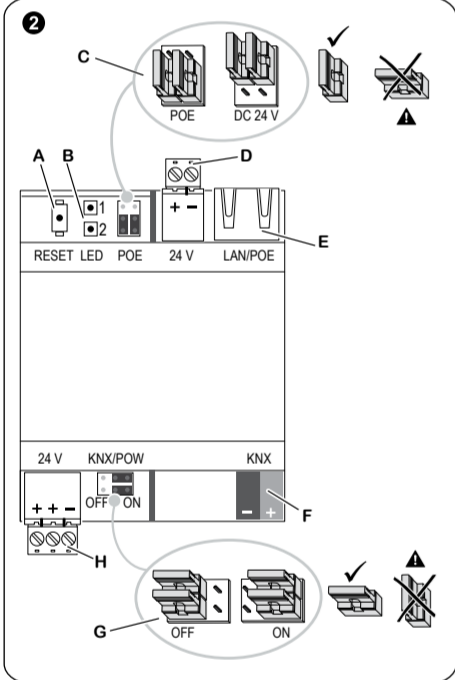
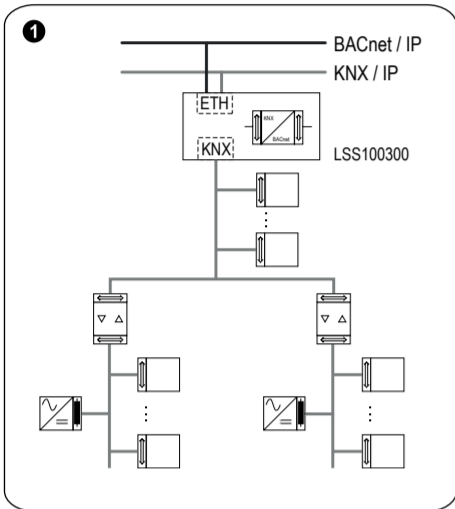


LSS100300

JYT55018-03 12/25



BACnet is a registered trademark of ASHRAE. ASHRAE does not endorse, approve or test products for compliance with ASHRAE standards. Compliance of listed products to the requirements of ASHRAE Standard 135 is the responsibility of BACnet International. BTL is a registered trademark of BACnet International.



**Teknisk data**

Nätgregarets spänning: DC 12 V – 30 V SELV  
Effektförbrukning: 2 W  
Nätgregarets anslutningar  
**D** DC 12 V – 30 V SELV  
**E** DC 12 V – 30 V SELV passiv PoE  
**H** Nätgregarett för DPSU-strypning, DC 21 V – 31 V SELV  
DPSU-strypning: Märkström max. 320 mA, kortslutningsäker, utlösningström ≤1 A  
Plintar: KNX  
2-kanalig och 3-kanalig anslutningsbar skruvklämma för maks. 2x 0,5 ... 1,5 mm<sup>2</sup> (fast, tvinnad, flexibel)  
1 x RJ45, Ethernet 10BaseT / 100BaseT

Omgivningstemperatur  
Drift: 0 °C till 45 °C  
Förvaring: -15 °C till +55 °C  
Transport: -25 °C till +70 °C  
Miljö: Drifttid upp till 2 000 m över havet  
Max. luftfuktighet: 95 % relativ fuktighet, ingen kondens  
Manöver- / indikeringselement: 2x LED (CPU-belastning, drift / återställning), ringlelement: Återställingsknapp, 2 blyglar (PoE, POW)  
Skyddstyp: IP20  
Enhetens bredd: 4 moduler, ca 72 mm

Kassera enheten separat från hushållsavfallet och på en återvinningsstation. Professionell återvinning skyddar miljön och miljön mot de negativa effekter som annars kan uppstå.

**no BMS IP-gateway**

**▲ ▲ FARE**

**FARE FOR ELEKTRISK STØT ELLER LYSBUE**  
Sikker elektrisk installasjon må kun utføres av kvalifisert personell. Faglærte må beviset at de har grundig kunnskap på følgende områder:  
• Koble til installasjonsnettverk  
• Tilkobling av flere elektriske enheter  
• Legge elektriske kabler  
• Tilkobling og oppretting av KNX-nettverk  
• Sikkerhetsstandarder, lokale regler for ledningsnett og forskrifter.  
**Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død eller alvorlig skade.**

**Programvarebeskrivelse**

**1 Bli kjent med enheten**  
BMS IP-gateways oppretter kommunikasjon mellom KNX og BACNet-protokollen via IP. Gatewayen inkluderer en KNX IP-ruter (maks. 500 objekter), et KNX IP-grensesnitt og en DPSU-choke.

**2 Display- og betjeningselementer**

**MERK**

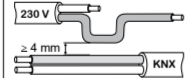
**FARE FOR SKADE PÅ UTSTYR**  
Krysskoblingene **C** og **G** som du stiller inn, definerer strømforsyningene.  
• Følg instruksjonene i bildet **2** ved orientering av krysskoblingene **C** og **G**.  
**Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan enheten bli skadet.**

- A** Tilbakestillingsknapp
- B** LED 1: grønn = CPU-last
- LED 2: grønn** = drift, **rød** = tilbakestilling
- C** Testkabel for å velge strømforsyning til enheten – enten PoE eller via øvre terminaler 24 V DC
- D** Strømforsyning E via passiv PoE (RJ45)
- E** Strømforsyning D via skruvlemmer 24 V DC
- D** Strømforsyning til gateway
- E** LAN RJ45, Ethernet
- F** Tilkobling KNX
- G** Krysskobling for å definere type strømforsyning for KNX-linjen. **Enten:**  
  - ON = strømmen forsynes via maks. 2 strømforsyninger J.
  - Eller:**
  - OFF = strømmen forsynes via KNX-strømforsyning i KNX-linjen
- H** Tilkobling DPSU-choke strømforsyning

**Montering 3 og tilkobling 4**

**▲ ▲ ADVARSEL**

**LIVSFARE VED ELEKTRISK STØT**  
Sikkerhetsklarerung må være garantert i henhold til NEK IEC 60664-1. Det må være minst 4 mm mellom de individuelle lederne på en 230 V-forsyningskabel og KNX-linjen.



Alle eksterne strømforsyninger må være SELV-strømforsyninger i samsvar med NEK IEC 61558.

Monter enheten atskilt fra spenningsdrevne enheter, f.eks. med skillevegger eller i separate kommunikasjonspaneler.

**Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til dødelige eller alvorlige skader.**

- I** Strømforsyning til gateway
- J** Maks. 2 strømforsyninger for DPSU-choke

**Tilbakestilling og LED-virkemåte**

Driftsstatus	Tilbakestillingsknapp	LED 2 bunn	LED 1 topp
Normal drift		lyser grønt	
Tilbakestilling av enheten	Trykk på <10 s	lyser rødt	
Tilbakestilling av IP-innstilling	Trykk >10 s	blinker rødt	blinker proporsjonalt med CPU-last
Tilbakestilling av IP-innstilling OG sletting av prosjektet	Trykk på >10 s, frigi, trykk igjen på >10 s	blinker raskt rødt	last

**Igangkjøring**

Få tilgang til nettserveren med standard IP-konfigurasjon fra fabrikk:  
IP-adresse: 192.168.0.10  
Subnett: 255.255.255.0  
Brukernavn: admin  
Passord: admin  
Du finner mer informasjon i programvarebeskrivelsen. →

**Tekniske data**

Strømforsyningsspennning: 12 V DC - 30 V SELV  
Strømforsyning: 2 W  
Tilkobling av strømforsyninger  
**D** 12 V DC - 30 V SELV  
**E** 12 V DC - 30 V SELV passiv PoE  
**H** Forsyning til DPSU-choke, 21 V DC - 31 V SELV

DPSU-choke: Nominell strøm maks. 320 mA, kortslutningssikker, utløsesstrøm ≤1 A  
Terminaler: KNX  
Pluggbar 2-kanals og 3-kanals skruvlemme som kan plugges inn, for maks. 2 x 0,5 ... 1,5 mm<sup>2</sup> (solid, flertrådet, fleksibel)  
1x RJ45, Ethernet 10BaseT / 100BaseT

Omgivelsestemperatur  
Drift: 0 °C ... 45 °C  
Lagring: -15 °C ... +55 °C  
Transport: -25 °C ... +70 °C  
Omgivelser: Driftshøyde opp til 2000 m over havet  
Maks. fuktighet: 95 % relativ fuktighet, ingen dugging

Drifts- / displayelementer: 2x LED (CPU-last, drift / tilbakestilling), Tilbakestillingsknapp, 2 krysskoblinger (PoE, POW)

Beskyttelsesklasse: IP20  
Bredde: 4 moduler, ca. 72 mm

Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

**pl Branka IP BMS**

**▲ ▲ NIEBEZPIECZENSTWO**

**RYZKO PORAZENIA PRĄDEM LUB WYSTĄPIENIA ŁUKU ELEKTRYCZNEGO**  
Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych specjalistów. Wykwalifikowani specjaliści powinni wykazywać się dokładną znajomością następujących dziedzin:  
• Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych  
• Podłączenie kilku urządzeń elektrycznych  
• Montaż okablowania elektrycznego  
• Podłączenie i tworzenie sieci KNX  
• Normy bezpieczeństwa, przepisy lokalne i zasady dotyczące okablowania.  
**Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.**

**Opis oprogramowania**

**1 Opis urządzenia**  
Branka IP systemu BMS nawiązuje komunikację między systemem KNX a protokołem BACNet za pośrednictwem protokołu IP.  
Branka zawiera router KNX IP (maks. 500 obiektów), interfejs KNX IP i diawki PSU.

**2 Wyświetlacz i elementy obsługowe**

**UWAGA**

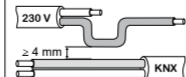
**RYZKO USZKODZENIA SPRZĘTU**  
Zwroki **C** i **G** określają źródła zasilania.  
• Postępuj zgodnie z instrukcjami na rysunku **2** podczas ustawiania zwrotek **C** i **G**.  
**Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia.**

- A** Przycisk resetowania
- B** Dioda LED 1: zielona = obciążenia procesora
- Dioda LED 2: zielona** = działanie, **czerwona** = resetowanie
- C** Zworka do wyboru źródła zasilania urządzenia – PoE lub przez górne zaciski DC 24 V
- D** Zasilanie E poprzez pasywne zasilanie PoE (RJ45)
- E** Zasilanie D poprzez zaciski śrubowe DC 24 V
- D** Zasilanie bramki połączeniowej
- E** LAN RJ45, Ethernet
- F** Połączenie KNX
- G** Zworka definiująca typ zasilacza dla linii KNX. **Albo:**  
  - ON = moc dostarczana poprzez maks. 2 zasilacze J.
  - Albo:**
  - OFF = zasilanie dostarczane poprzez zasilanie KNX na linii KNX
- H** Zasilanie diawka DPSU połączenia

**Montaż 3 i podłączenie 4**

**▲ ▲ OSTRZEŻENIE**

**RYZKO ŚMIERTELNEGO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**  
Należy zapewnić odstęp bezpieczeństwa zgodnie z IEC 60664-1. Należy zachować odległość co najmniej 4 mm pomiędzy poszczególnymi rdzeniami przewodu 230 V i linii KNX.



Wszystkie zewnętrzne zasilacze muszą być zasilaczami typu SELV zgodnie z normą IEC 61558.

Montować urządzenie niezależnie od urządzeń zasilanych napięciem głównym, np. z przelonomi lub w osobnych panelach komunikacyjnych.

**Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.**

- I** Branka zasilania
- J** Maks. 2 zasilacze diawka DPSU

**Resetowanie i działanie diod LED**

Status operacyjny	Przycisk resetowania	Dioda LED 2 dół	Dioda LED 1 góra
Zwykłe działanie	świeci się na zielono		
Resetowanie urządzenia	Naciśnij klawisz <10 sek.	świeci się na czerwono	miga proporcjonalnie do obciążenia procesora
Resetowanie ustawień IP	Naciśnij >10 s	miga na czerwono	
Resetowanie ustawień IP ORAZ usuwanie projektu	Naciśnij klawisz >10 s, następnie zwolnij, a potem naciśnij ponownie >10 sek.	miga szybko na czerwono	

**Urchomienie**

Dostęp do serwera WWW dzięki fabrycznej domyślnej konfiguracji IP:  
Adres IP: 192.168.0.10  
Podsieć: 255.255.255.0  
Nazwa użytkownika: admin  
Hasło: admin  
Więcej informacji można znaleźć w opisie oprogramowania. →

**Dane techniczne**

Napięcie zasilania: DC 12 V - 30 V SELV  
Pobór mocy: 2 W

Zasilacze podłączeń  
**D** DC 12 V - 30 V SELV  
**E** DC 12 V - 30 V SELV pasywne PoE  
**H** Zasilanie diawka DPSU, DC 21 V - 31 V SELV

Dławik DPSU: Maks. natężenie znamionowe 320 mA, odporność na zwarcie, prąd wzbudzenia ≤1 A

Zaciski: KNX  
Zacisk śrubowy 2- i 3-krotny, do maks. 2x 0,5 ... 1,5 mm<sup>2</sup> (stale, linkowe, elastyczne)  
1 złącze RJ45 i Ethernet 10BaseT / 100BaseT

Temperatura otoczenia:  
W czasie pracy: 0 °C ... 45 °C  
Przechowywanie: -15 °C ... +55 °C  
Transport: -25 °C ... +70 °C

Otoczenie: Wysokość n.p.m. podczas pracy do 2000 m n.p.m.  
Maks. wilgotność: 95 % wilgotności względnej, bez kondensacji

Elementy obsługowe / wyświetlacza: 2 diody LED (obciążenie procesora, praca / reset), Przycisk resetowania, 2 zworki (PoE, POW)

Klasa ochrony: IP20  
Szerokość urządzenia: 4 moduły, ok. 72 mm

Wyrzucając urządzenie, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recycling chroni ludzi i środowisko przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami.

**hu BMS IP Központi egység**

**▲ ▲ VESZÉLY**

**ÁRAMÜTÉS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLYE**  
Az elektromos szerelését kizárólag képzett szakemberek hajthatják végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken:  
• Csatlakozás telepítési hálózatokhoz  
• Több elektromos eszköz csatlakoztatása  
• villamos vezetékek fektetése  
• KNX-hálózatok csatlakoztatása és létrehozása  
• Biztonsági szabványok, helyi vezetékészési előírások és rendeletek ismerete.  
**Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okoz.**

**Szoftverleírás**

**1 Az eszköz ismertetése**  
A BMS IP Központi egység az IP segítségével kapcsolatot létesít a KNX és a BACNet protokoll között. A központi egység tartalmaz egy KNX IP útválasztót (max. 500 objektum), egy KNX IP interfészt és egy DPSU főtápkercset.

**2 Kijelző és kezelőelemek**

**MEGJEGYZÉS**

**A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE**  
Az Ön által megadott **C** és **G** áthidalók meghatározzák az áramellátást.  
• Kövesse a **2** ábrán látható utasításokat a **C** és **G** áthidaló irányba állításánál.  
**Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása az eszköz károsodását okozhatja.**

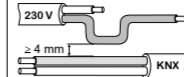
- A** Visszaállítás nyomógomb
- B** LED 1: zöld = CPU töltés
- LED 2: zöld** = működés, **piros** = visszaállítás
- C** Áthidaló az eszköz tápellátásának kiválasztásához – vagy PoE, vagy felső DC 24 V kapcsont keresztül
- D** E tápegység PoE passzív (RJ45) porton keresztül
- E** D tápegység menetes DC 24 V kapcsokkal

- D** Központi egység tápellátás csatlakozás
- E** LAN RJ45, Ethernet
- F** KNX csatlakozás
- G** A KNX-vezeték tápellátásának típusát meghatározó áthidaló. **Vagy:**  
  - ON = a tápellátás max. 2 J tápegységgel történik.
  - Vagy:**
  - OFF = a tápellátást egy KNX tápegység biztosítja a KNX sorban
- H** DPSU főtápkercs tápegység csatlakozás

**Szerelés 3 és csatlakoztatás 4**

**▲ FIGYELMEZTETÉS**

**HALÁLOS ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATA**  
A biztonsági távolságot az IEC 60664-1 szabványnak megfelelően kell biztosítani. A 230 V-os tápkábel egyes magjai és a KNX-vezeték között legalább 4 mm távolságnak kell lennie.



Minden külső tápegységnek az IEC 61558 szerinti SELV tápegységnek kell lennie.

Az eszközt a hálózati feszültségről működő készülékektől elkülönítve, pl. elválasztókkal vagy külön kommunikációs panelekben szerelje fel.

**Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.**

- I** Tápegység központi egység
- J** Max. 2 tápegység a DPSU főtápkercshez

**Visszaállítás és a LED viselkedés**

Üzemi állapot	Visszaállítás nyomógomb	LED 2 alul	LED 1 felül
Normál működés		zölden világít	
Az eszköz alaphelyzetbe állítása	Nyomja <10 s ideig	pirosan világít	a CPU terhelésével arányosan villog
Az IP-beállítások visszaállítása	Nyomja >10 s ideig	pirosan villog	
Az IP-beállítások visszaállítása ÉS a projekt törlése	Nyomja >10 s ideig, majd engedje el, majd nyomja meg ismét >10 s ideig	gyorsan pirosan villog	

**Üzembe helyezés**

A webkiszolgáló elérése a gyári alapértelmezett IP-beállításokkal:  
IP-cím: 192.168.0.10  
Alhálózat: 255.255.255.0  
Felhasználói név: admin  
Jelszó: admin  
További információért olvassa el a szoftverleírását. →

**Műszaki adatok**

Tápegység feszültsége: DC 12 V-30 V SELV  
Energiafogyasztás: 2 W

Tápegységek csatlakoztatása  
**D** DC 12 V-30 V SELV  
**E** DC 12 V-30 V SELV passzív PoE  
**H** DPSU főtápkercs tápellátás, DC 21 V-31 V SELV

DPSU főtápkercs: Néveleges áramerősség: max. 320 mA, rövidzárlat-mentes, kioldó áram ≤1 A

Kapcsok: KNX  
2-utas és 3-utas dugaszolható menetes kapocs, max. 2x 0,5 ... 1,5 mm<sup>2</sup> (tömör, sodort, rugalmas)  
1x RJ45, Ethernet 10BaseT / 100BaseT

Környezeti hőmérséklet  
Üzemelés: 0 °C ... 45 °C  
Tárolási: -15 °C ... 55 °C  
Szállítás: -25 °C ... +70 °C

Környezet: Max. 2000 m tengerszint feletti működési magasság  
Max. páratartalom: 95 % relatív páratartalom, páralecsapódás nélkül

Kezelőelemek / kijelzők: 2 db LED (processzor terhelés, működés / visszaállítás), Visszaállítás nyomógomb, 2 áthidaló (PoE, POW)

Védelem típusa: IP20  
Eszköz szélessége: 4 modul, kb. 72 mm

Az eszközt a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással megelőzhető az emberek és a környezetet érintő esetleges negatív hatások.

**ro Gateway IP BMS**

**▲ ▲ PERICOL**

**PERICOL DE ELECTROCUTARE SAU ARCURI ELECTRICE**

Instalarea electrica in conditii de siguranta se va efectua doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie sa dispuna de cunostinile aprofundate in urmatoarele domenii:  
• Conectarea la retelele de instalare  
• Conectarea mai multor dispozitive electrice  
• Montarea cablurilor electrice  
• Conectarea si stabilirea retelelor KNX  
• Standarde de siguranta, norme si reglementari locale privind cablarea.

**Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deces sau la vatamari grave.**

**Descrierea software+ului**

**1 Familiarizarea cu dispozitivul**  
Gateway-ul IP BMS stabileste o comunicare intre KNX si protocolul BACNet prin IP.  
Gateway-ul include un router KNX IP (max. 500 de obiecte), o interfata KNX IP si un starter DPSU.

**2 Afisaj si elemente de operare**

**NOTIFICARE**

**PERICOL DE DETERIORARE A ECHIPAMENTELOR**  
Puntele de sutare **C** si **G** pe care le setati definesc sursele de alimentare.

• Urmati instructiunile din figura **2** atunci cand orientati puntele de sutare **C** si **G**.  
**Nerespectarea acestor instructiuni poate deteriora dispozitivul.**

- A** Buton de resetare
- B** Led 1: verde = sarcina CPU
- LED 2: verde** = operare, **rosu** = resetare
- C** Punte de sutare pentru selectarea sursei de alimentare electrica a dispozitivului – fie PoE, fie prin borne superioare 24 V CC

**D** Sursa de alimentare electrica E prin PoE pasiv (RJ45)  
**E** Sursa de alimentare electrica D prin borne cu surub 24 V CC

- D** Sursa de alimentare electrica pentru gateway de conectare
- E** LAN RJ45, Ethernet
- F** Conexiune KNX

**G** Punte de sutare pentru definirea tipului de sursa de alimentare electrica pentru linia KNX. **Fie:**

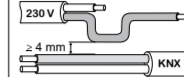
- ON = alimentarea electrica este asigurata prin max. 2 surse de alimentare electrica J. **Sau:**
- OFF = alimentarea electrica este asigurata prin sursa de alimentare electrica KNX in linia KNX

**H** Sursa de alimentare electrica pentru starter DPSU de conectare

**Montare 3 si conectare 4**

**▲ AVERTISMENT**

**PERICOL DE MOARTE PRIN ELECTROCUTARE**  
Distanta de siguranta trebuie sa fie asigurata in conformitate cu IEC 60664-1. Trebuie sa existe cel putin 4 mm intre conductorii individuali ai cablului de alimentare de 230 V si linia KNX.



Toate sursele de alimentare electrice externe trebuie

